

Sr Montador:

- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

Mr. Assembler:

- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

Sr Montador:

- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalage;
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado



Quantos Montadores?



Código da Peça

Piece Code
Código de la Pieza

00000 0 00 -00

Padrões de Cor

Color default
Padrón de Color

Vídeo de Montagem

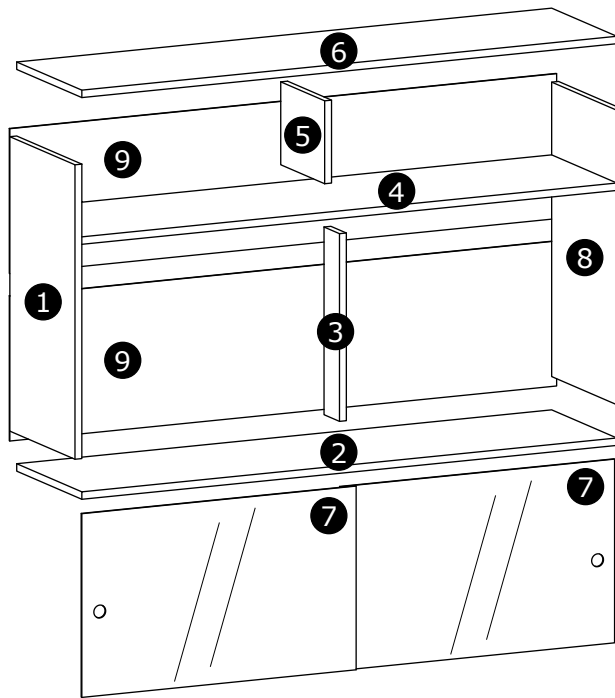
Montaje
Assembly

Tabela de Cor

BRANCO

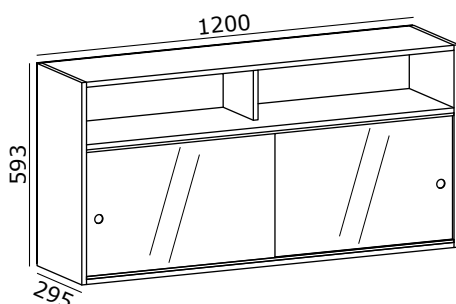
5

Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.

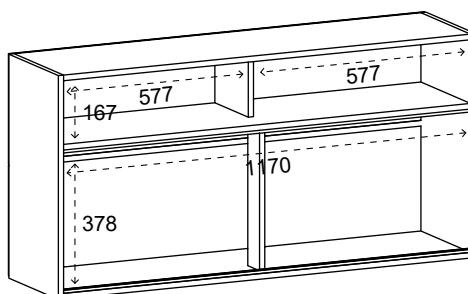


CÓD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
12499008	1	LATERAL ESQUERDA	LEFT SIDE	LADO IZQUERDO	1	593	295	15	MDP
12499001	2	BASE	BASE	BASE	1	1170	295	15	MDP
12499005	3	BATENTE	RAIL	TOPE	1	378	80	15	MDP
12499003	4	BASE INTERMEDIÁRIA	UPPER TOP	BASE SUPERIOR	1	1170	295	15	MDP
12499004	5	DIVISÓRIA	DIVISION	PARTICION	1	199	167	15	MDP
12499002	6	CHAPÉU	TOP	TAPA SUPERIOR	1	1170	295	15	MDP
004507	7	PORTA DE VIDRO	GLASS DOOR	PORTA DE VIDRO	2	595	370	3	VDO
12499006	8	LATERAL DIREITA	RIGHT SIDE	LADO DERECHO	1	593	295	15	MDP
12499007	9	FUNDO	BOTTOM	FONDO	2	1196	292	3	HDF

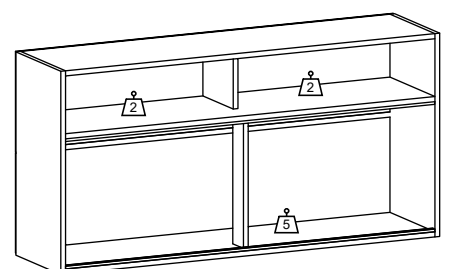
Aspecto Final - Imagens ilustrativa
Final Aspect - Illustrative images
Aspecto final - Imágenes ilustrativas



Medidas Internas
Internal Measures



Pesos Suportados
Supported Weights
Pesos admitidos



Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça
The weights indicated should be distributed throughout the piece
Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

Medida Final /Final Measure

Desenho - ELM - Edição - A1 - Data - 12/02/2026

Utilizar a régua para medir os componentes

Utilice la medida abajo para medir los componentes

Use the ruler in order to measure the following components



Passos da Montagem

Pasos del montaje / Mounting Steps

Todos os parafusos da tabela são do tipo Philips

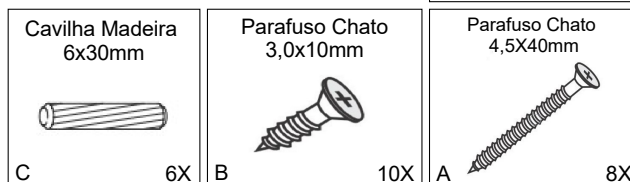
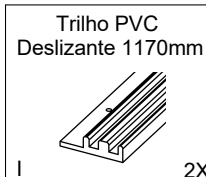
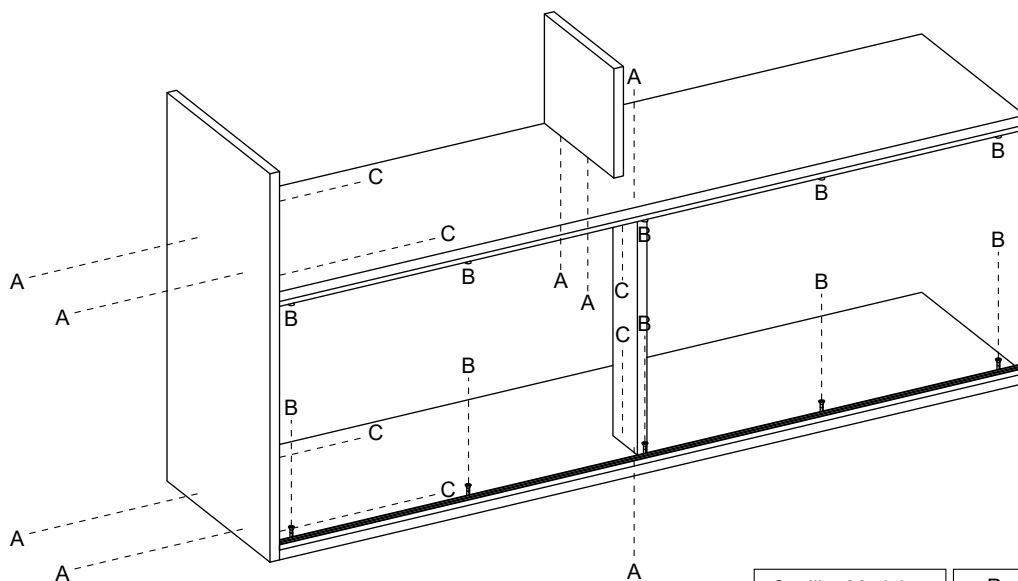
All screws in the table are Philips type.

Todos los tornillos de la mesa son tipo Philips.

Parafuso Chato 4,5X40mm A 18X	Parafuso Chato 3,0x10mm B 10X	Cavilha Madeira 6x30mm C 14X	Parafuso Chato 4,0x25mm D 4X	Etiqueta Logo Poliman E 1X	Perfil H 1170mm F 1X	Tapa Furo Adesivo Grafite 12mm G 16X
Prego 10x10mm H 38X	Trilho PVC Deslizante 1170mm I 2X	Parafuso Chato 3,5x12mm J 4X	Suporte L Metal 52x35x3mm K 2X	Parafuso 6,0x50 Flangeado L 2X	Bucha Plástica 8mm M 2X	Capa Plástica 55x35x3mm N 2X

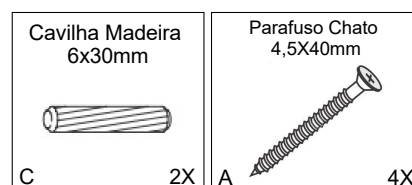
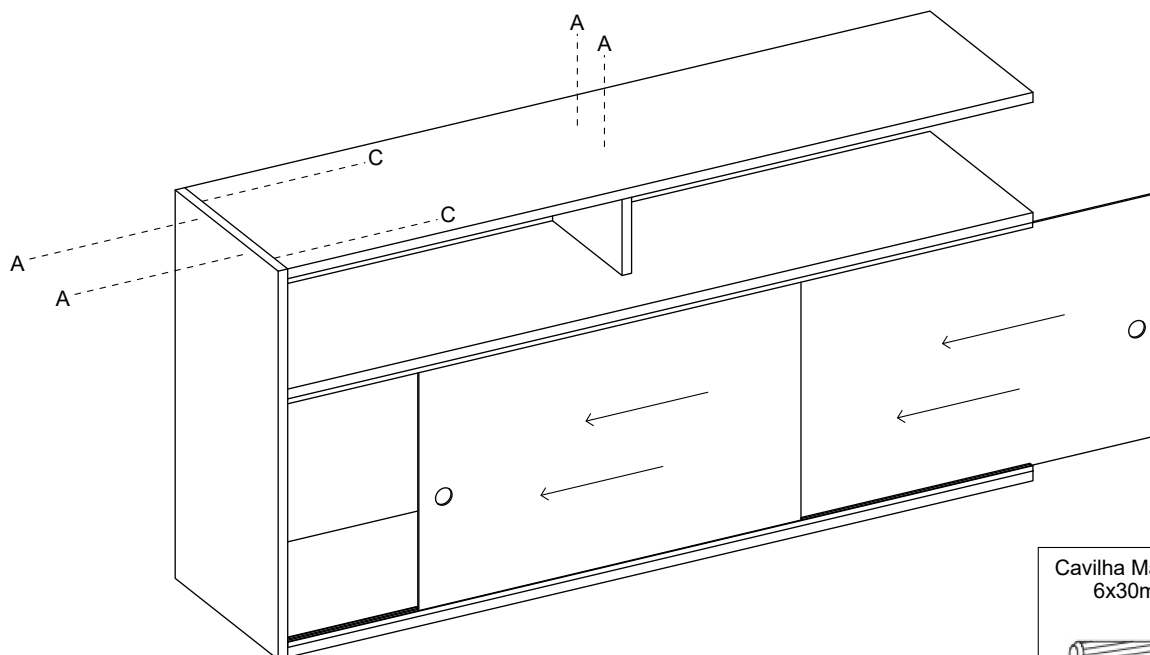
Passo 1

Paso/Step

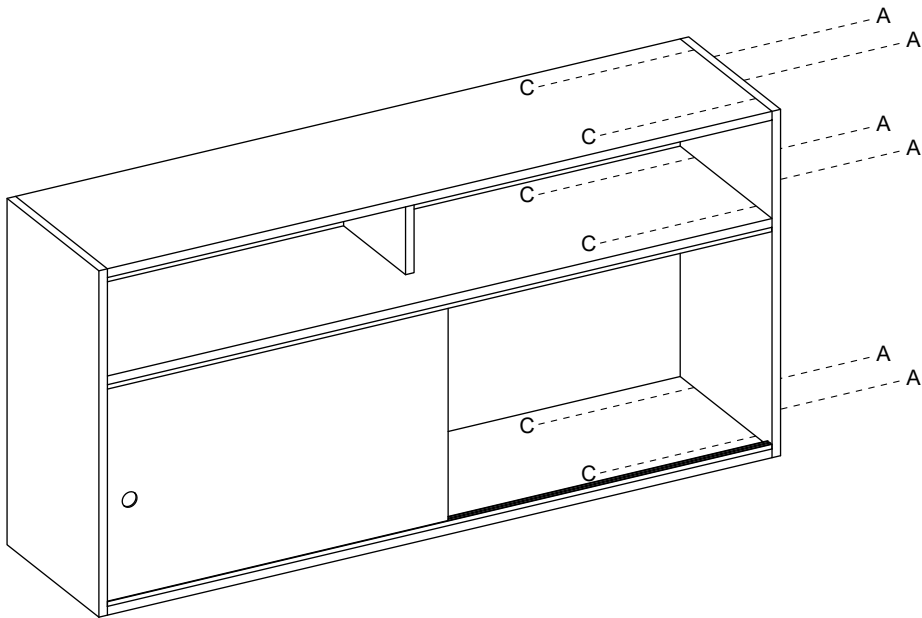


Passo 2

Paso/Step

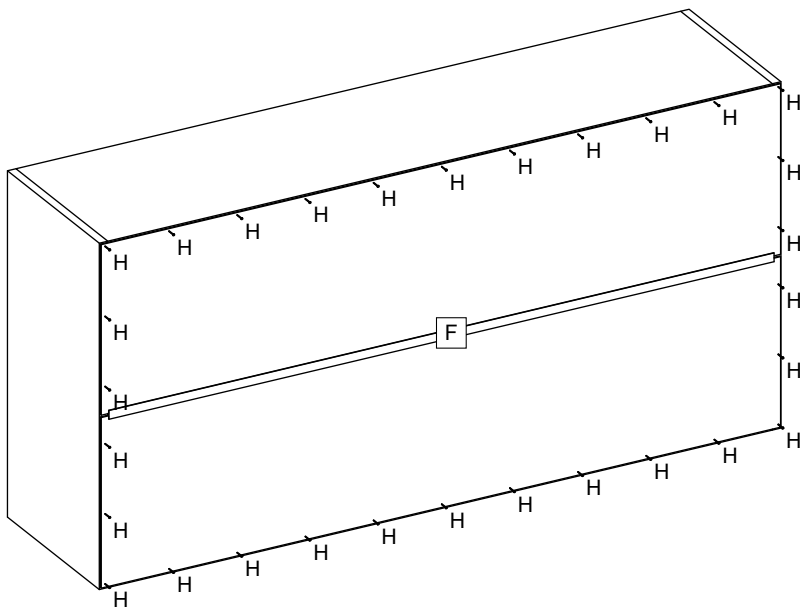


Passo 3
Paso/Step



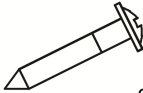
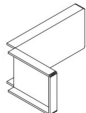
Cavilha Madeira 6x30mm  C 6X	Parafuso Chato 4,5X40mm  A 6X
--	---

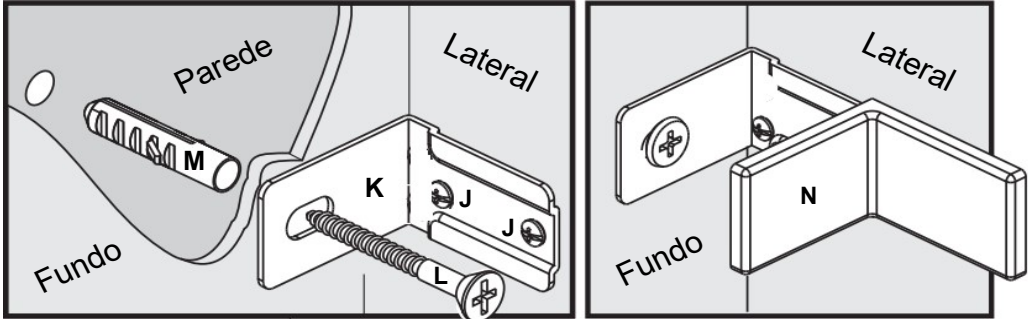
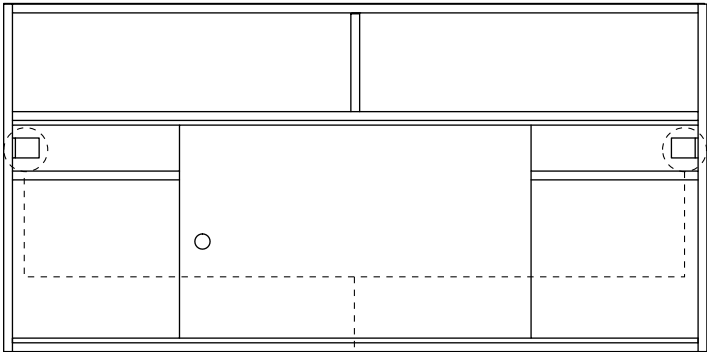
Passo 4
Paso/Step



Perfil H 1170mm  F 1X	Prego 10x10mm  H 38X
---	--

Passo 5
Paso/Step

Parafuso 6,0x50 Flangeado  L 2X	Suporte L Metal 52x35x3mm  K 2X	
Capa Plástica 55x35x3mm  N 2X	Bucha Plástica 8mm  M 2X	Parafuso Chato 3,5x12mm  J 4X



Termo de Garantia / Renuncia de Garantía / Warranty Term

sac@poliman.ind.br

Data de Emissão
Fecha de Expedición
Date of Issue _____

Cliente / Client _____

Vendedor /Loja
Vendedor/ Tienda
Seller/ Store**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**

Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção
*Evite exposição ao sol.

Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción.
*Evite la exposición directa al sol..

To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion.
*Avoid sun exposure.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term

1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.

1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.

1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.

2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:

2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:

2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:

- O produto apresentar danos por maus tratos, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);

- Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);

- The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);

- Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;

- Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;

- Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;

- Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;

- Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;

- When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer

- Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.

- Bisagras, correderas y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.

- Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects

- O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.

- Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.

- The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.

3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.

3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.

3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**ATENDIMENTO DE PEÇAS**

Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.

§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:

I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.

REPOSICIÓN DE PIEZAS

ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan en el recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.

1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección: I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..

PARTS ASSISTANCE

Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.

§ 1º - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em: II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en: II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.

LEGAL GUARANTEE

Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in: II - ninety days, in the case of service provision and durable products.

Sr Montador:

- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

Mr. Assembler:

- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

Sr Montador:

- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalage;
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado



Quanto Montadores?



Código da Peça

Piece Code

Código de la Pieza

00000 0 00 -00

Padrões de Cor

Color default

Padrón de Color

Vídeo de Montagem

Montaje

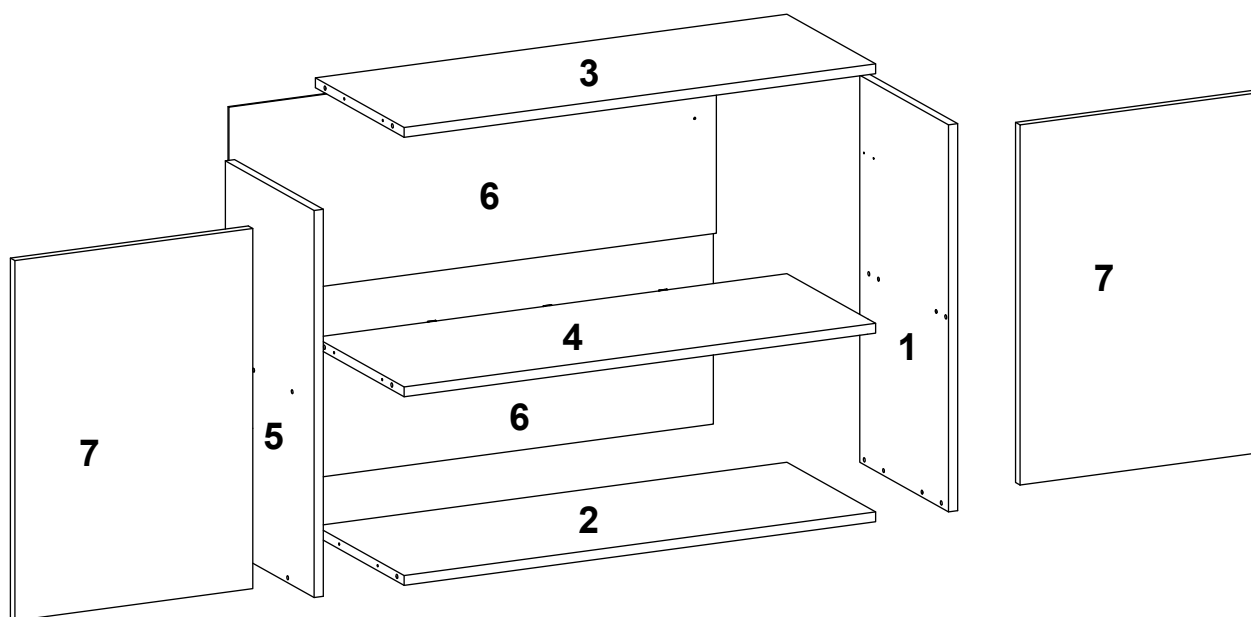
Assembly

Tabela de Cor Peças

Branco

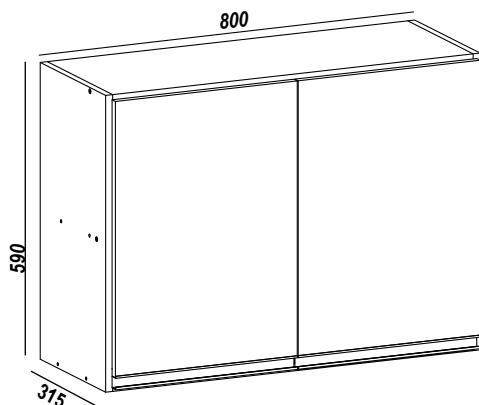
5

Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.



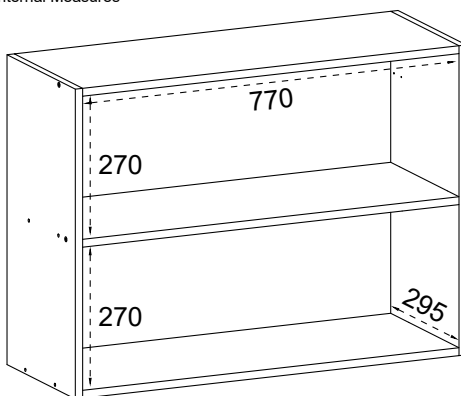
COD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
12511106	1	LATERAL DIREITA	RIGHT SIDE	LADO DERECHO	1	593	295	15	MDP
12511101	2	BASE	BASE	BASE	1	770	295	15	MDP
12511102	3	CHAPÉU	TOP	TAPA	1	770	295	15	MDP
12511103	4	PRATELEIRA	SHELF	ESTANTE	1	770	295	15	MDP
12511105	5	LATERAL ESQUERDA	LEFT SIDE	LADO IZQUIERDO	1	593	295	15	MDP
12511104	6	FUNDO	BACKGROUND	FONDO	2	797	294	3	HDF
12511107	7	PORTA	DOOR	PUERTA	2	549	388	15	MDP

Aspecto Final - Imagens ilustrativa
Final Aspect - Illustrative images
Aspecto final - Imágenes ilustrativas



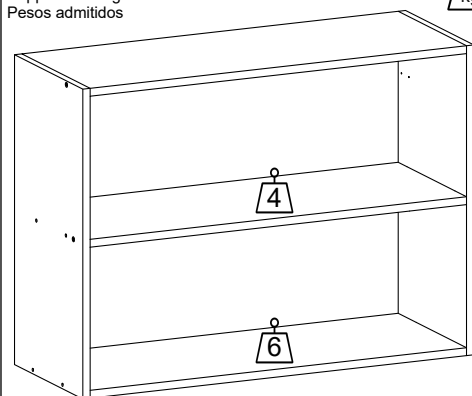
Medida Final /Final Measure

Medidas Internas
Internal Measures



Desenho - ELM - Edição - A10 - Data - 30/04/2026

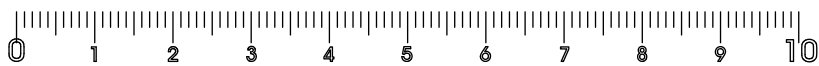
Pesos Suportados
Supported Weights
Pesos admitidos



Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça
The weights indicated should be distributed throughout the piece
Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

Utilizar a régua para medir os componentes

Utilice la medida abajo para medir los componentes
Use the ruler in order to measure the following components

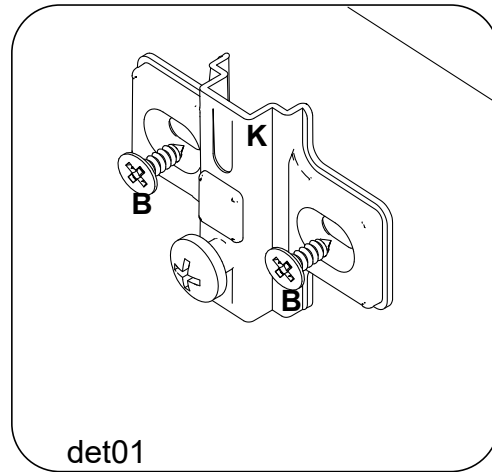
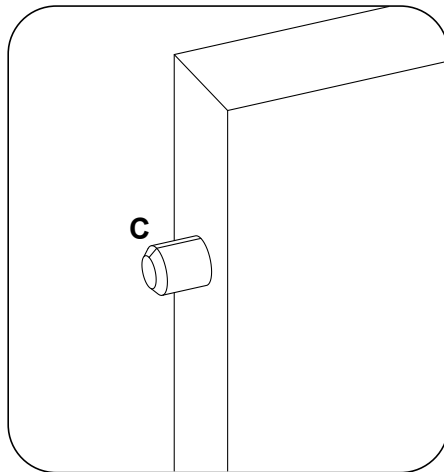
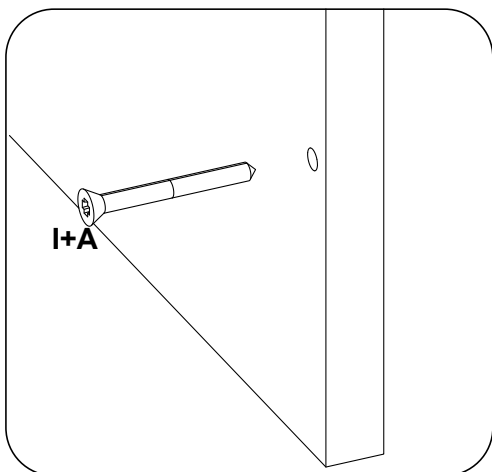
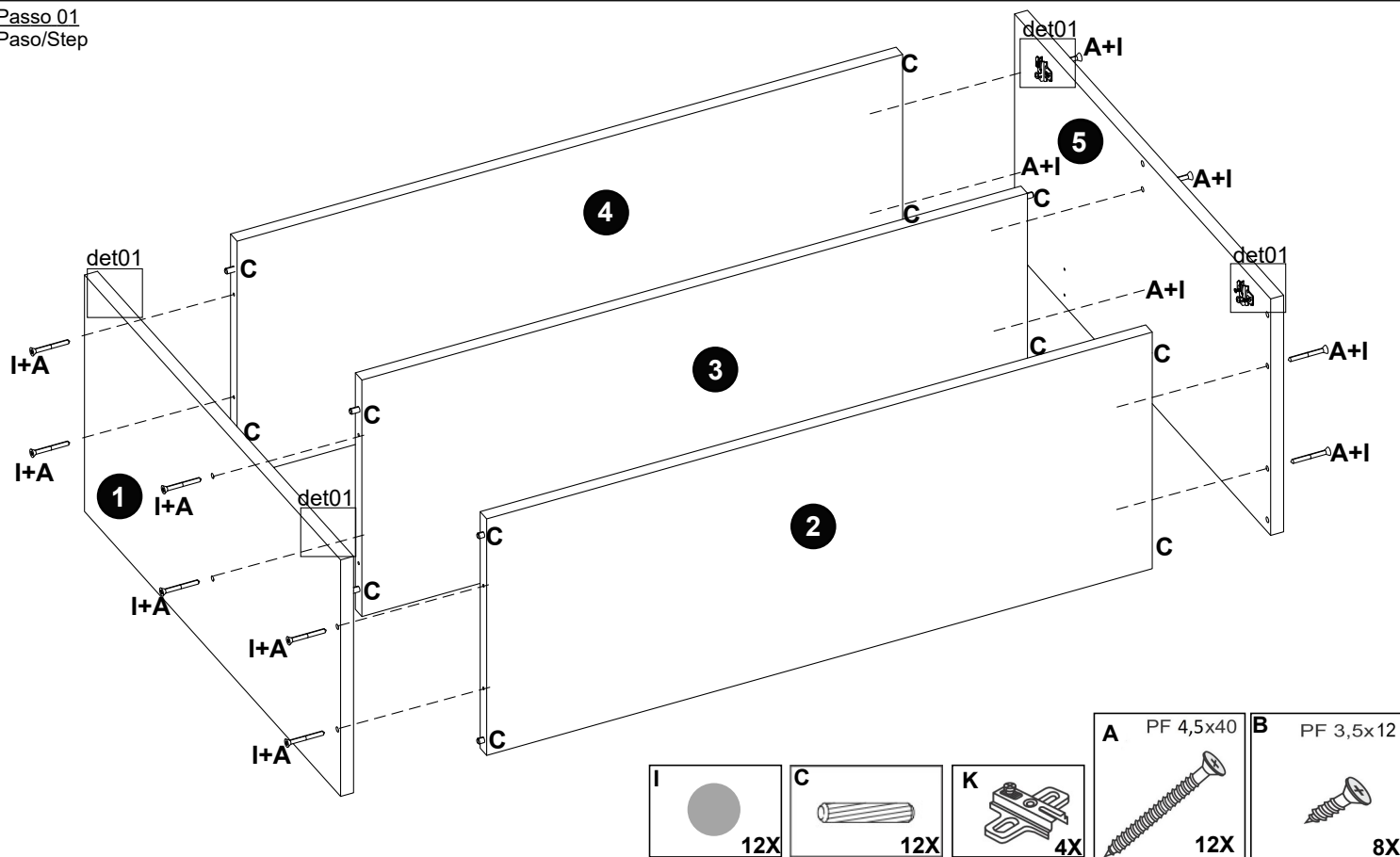


Passos da Montagem

Pasos del montaje / Mounting Steps

Parafuso Chato 4,5x40mm A 12X	Parafuso Chato 3,5x12mm B 24X	Cavilha Madeira 30x6mm C 12X	Prego 10x10mm D 25X	Junção de Fundo 12x12mm E 5X	Parafuso Chato 4,0x25mm F 4X	Etiqueta Logo Poliman 12mm G 1X
Dobradiça de 26Ø H 4X	Tapa Furo Papel Adesivo 18mm 00176AMENDOA 00175BRANCO 00186CARVALHO I 12X	Perfil Puxador Aluminio 384x38x17 J 2X	Calço Metal 5mm K 4X	Ponteira Plástica 25x17x12mm L 4X	Bucha Plástica 8mm M 2X	Cantoneira Metal 55x35x22mm N 2X
Capa Plástica Bege 55x40x25 O 2X	Parafuso 6,0x50mm Flangeado P 2X					

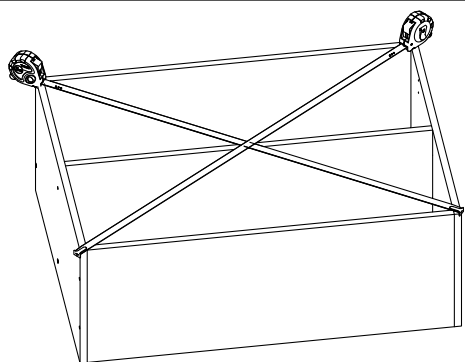
Passo 01 Paso/Step



det01

ASSIM COMO NO DESENHO FAÇA DUAS MEDIDAS DE UMA PONTA A OUTRA AS MEDIDAS DEVEM SER A MESMA DESSA FORMA SEU PRODUTO ESTARÁ NO ESQUADRO PRA RECEBER OS FOROS. CASO NÃO ESTEJE VOCE PRECISA LEVEMENTE SEGURAR UM LADO E OUTRO LADO PUXAR ATE QUE AS MEDIDAS FIQUEM IGUAIS.

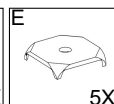
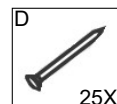
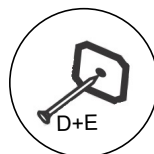
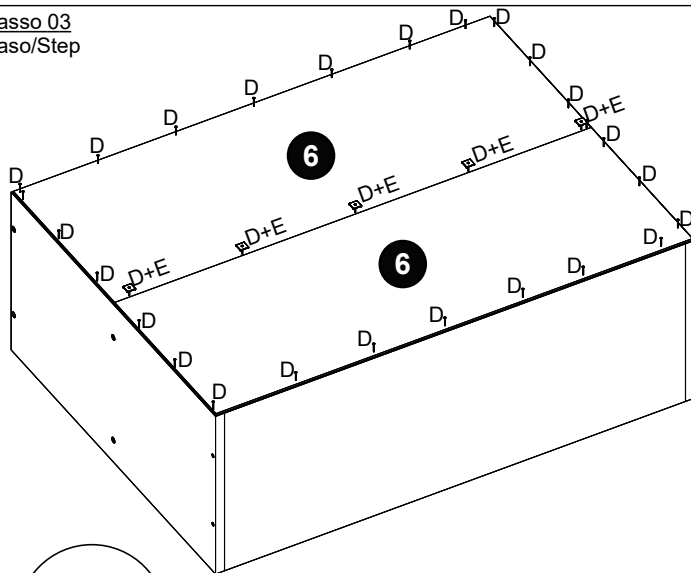
Passo 02
Paso/Step



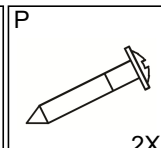
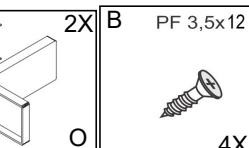
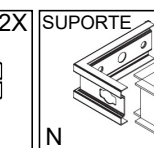
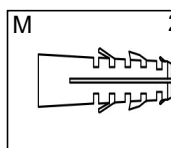
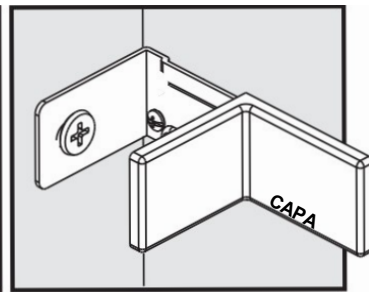
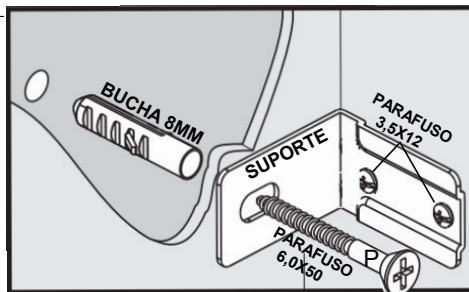
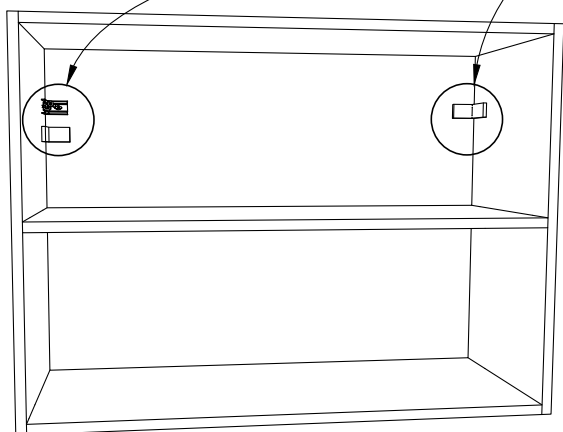
As well as in the drawing make two measurements from one end to the other. The measurements should be the same. This way, your product will be in the square to receive the holes. If it isn't, you will need to hold one side slightly and the other should pull until the measurements become equal.

Así como en el dibujo hacer dos mediciones de un extremo a otro. Las medidas deben ser las mismas. De esta manera, su producto estará en el cuadrado para recibir los agujeros. Si no es así, tendrás que sostener un lado ligeramente y el otro deberá tirar hasta que las medidas sean iguales.

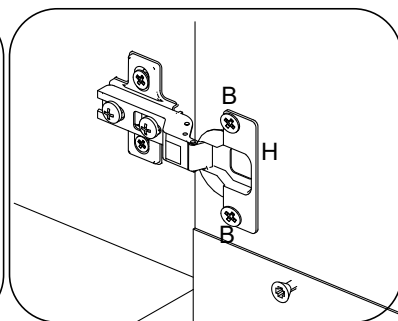
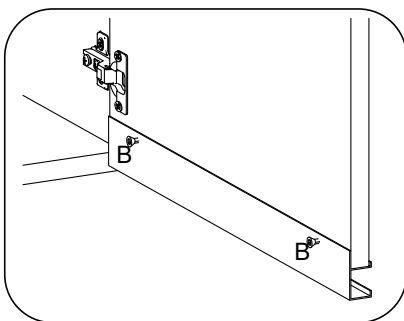
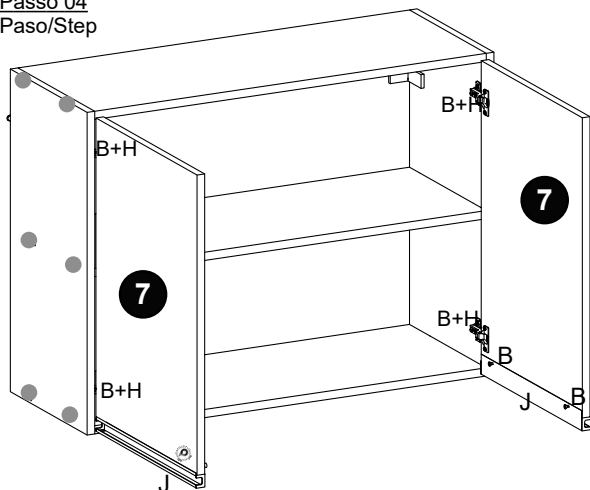
Passo 03
Paso/Step



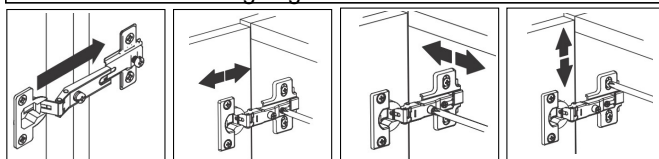
FIXAR A PAREDE
ARREGLAR LA PARED
FIX ON THE WALL



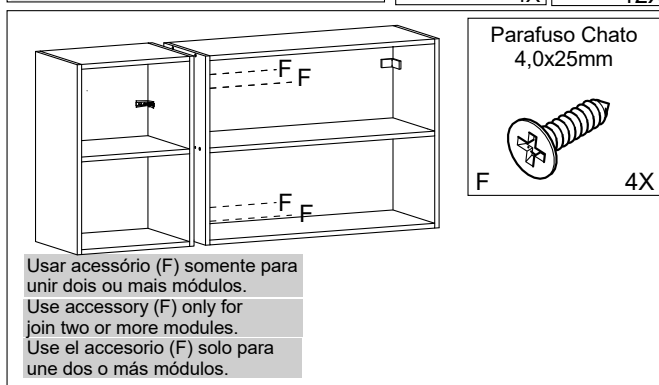
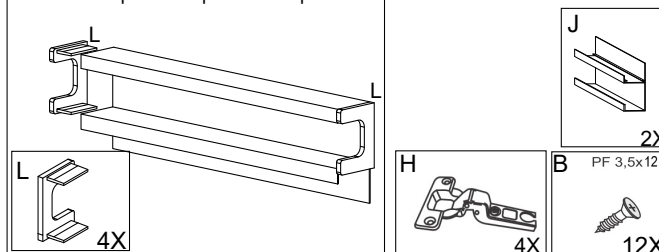
Passo 04
Paso/Step



Regulagem da Porta.



Encaixe as ponteiros para fixar o puxador



Termo de Garantia / Renúncia de Garantia / Warranty TermData de Emissão
Fecha de Expedición
Date of Issue _____

Cliente / Client _____

sac@poliman.ind.br

Vendedor / Loja
Vendedor/ Tienda
Seller/ Store**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção
*Evite exposição ao sol.Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción.
*Evite la exposición directa al sol..To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion.
*Avoid sun exposure.Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term

1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.

1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.

1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.

2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:

2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:

2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:

- O produto apresentar danos por maus tratos, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);

- Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);

- The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);

- Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;

- Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;

- Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;

- Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;

- Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;

- When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer

- Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.

- Bisagras, correderas y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.

- Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects

- O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.

- Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.

- The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.

3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.

3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.

3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**ATENDIMENTO DE PEÇAS**

Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.

§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:

I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.

REPOSICIÓN DE PIEZAS

ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan en el recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.

1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección: I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..

PARTS ASSISTANCE

Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.

§ 1º - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em:
II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en:
II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.

LEGAL GUARANTEE

Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in:
II - ninety days, in the case of service provision and durable products.

Sr Montador:

- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

Mr. Assembler:

- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

Sr Montador:

- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalaje;
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado



Quantos Montadores?



Código da Peça

Piece Code

Código de la Pieza

00000 0 00 -00

Padrões de Cor

Color default

Padrón de Color

Vídeo de Montagem

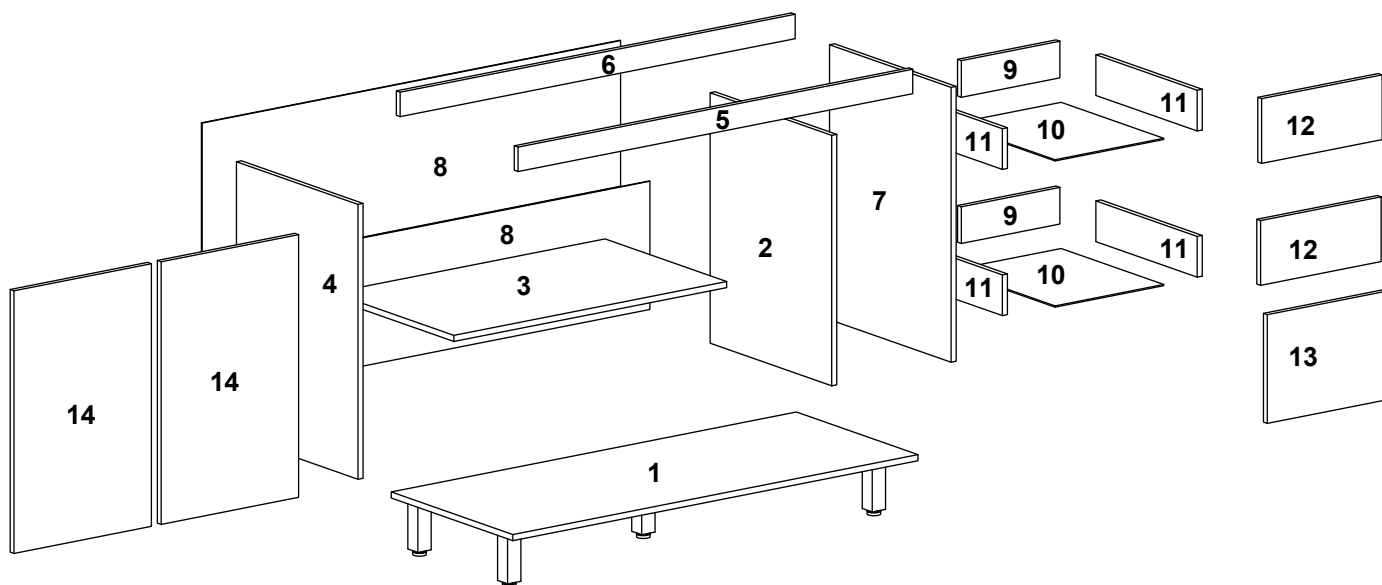
Montaje

Assembly

Tabela de Cor Peças

Amendoa	2
Amendoa/ Amarelo	23
Branco/Prata	25
Carvalho/ Camurça	22

Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.

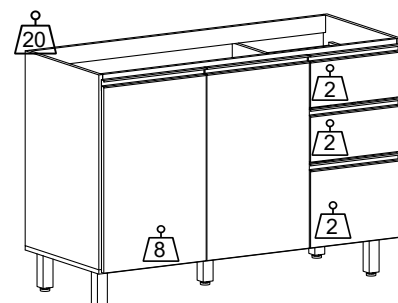
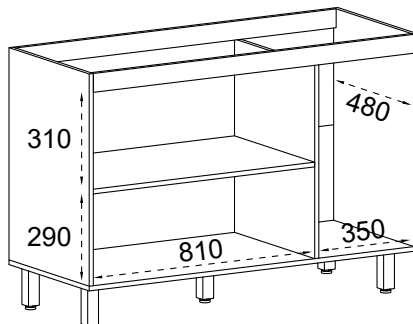
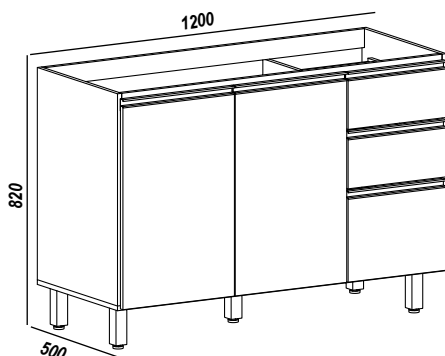


COD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
12500103	1	BASE	BASE	BASE	1	1200	480	15	MDP
12500104	2	DIVISÓRIA	DIVISION	DIVISIÓN	1	615	480	15	MDP
12500105	3	PRATELEIRA	SHELF	ESTANTE	1	808	480	15	MDP
12500112	4	LATERAL ESQUERDA	LEFT SIDE	LADO IZQUIERDO	1	675	480	15	MDP
12500116	5	VISTA FRONTAL	FRONT SIGHT	VISTA FRONTAL	1	1169	60	15	MDP
12500115	6	VISTA TRASEIRA	BACK SIGHT	VISTA TRASERA	1	1169	60	15	MDP
12500111	7	LATERAL DIREITA	RIGHT SIDE	LADO DERECHO	1	675	480	15	MDP
17012105	8	FUNDO INFERIOR	BACKGROUND	FONDO	2	1196	319	3	HDF
17000101	9	CONTRA FUNDO	DRAWER BACKGROUND	CONTRA FONDO	2	298	80	15	MDP
12500106	10	FUNDO GAVETA	DRAWER BACK	FONDO DE CAJÓN	2	402	322	3	HDF
26500102	11	LATERAL DE GAVETA	DRAWER SIDE	LADO DE CAJÓN	4	400	100	12	MDP
12500110	12	FRENTE GAVETA	DRAWER FRONT	FRENTE DE CAJÓN	2	357	162	15	MDP
12500114	13	PORTA MENOR	SMALLEST DOOR	PUERTA PEQUEÑA	1	357	269	15	MDP
12500113	14	PORTA	DOOR	PUERTA	2	647	407	15	MDP

Aspecto Final - Imagens ilustrativa
Final Aspect - Illustrative images
Aspecto final - Imágenes ilustrativas

Medidas Internas
Internal Measures

Pesos Suportados
Supported Weights
Pesos admitidos



Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça
The weights indicated should be distributed throughout the piece
Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

Medida Final /Final Measure

Desenho - Apds - Edição - A13 - Data - 27/07/2026

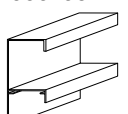
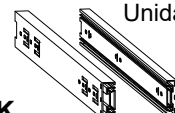
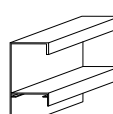
Utilizar a régua para medir os componentes

Utilice la medida abajo para medir los componentes
Use the ruler in order to measure the following components

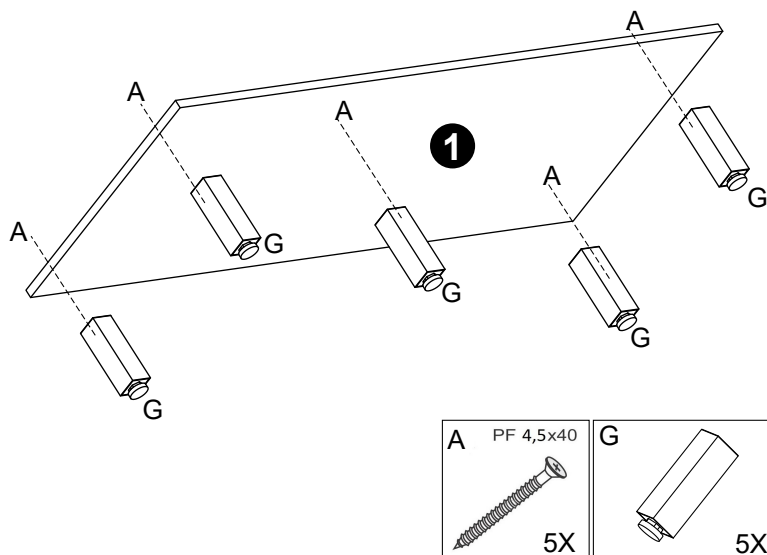


Passos da Montagem

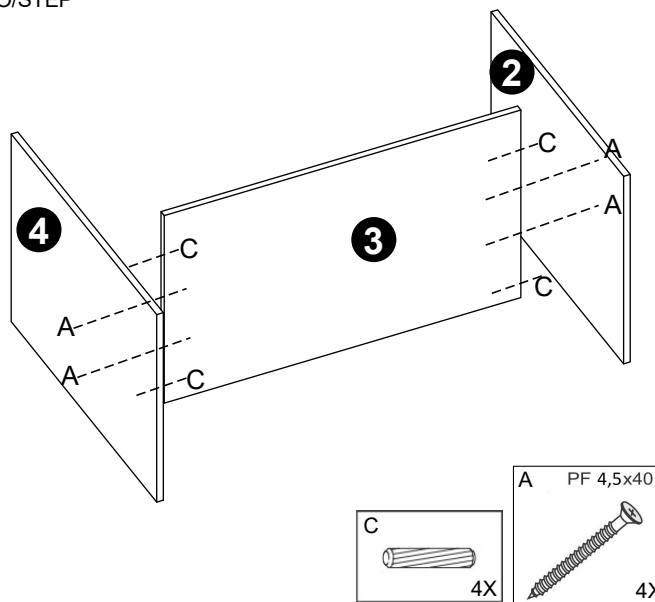
Pasos del montaje / Mounting Steps

Parafuso Chato 4,5x40mm  A 23X	Parafuso Chato 3,5x12mm  B 102X	Cavilha Madeira 30x6mm  C 26X	Prego 10x10mm  D 48X	Junção de Fundo 12x12mm  E 10X	Puxador Alumínio 353x38x17  F 3X
Pé plástico 125x35x35mm  G 5X	Porca Cilíndrica Plástica 12x8mm  H 4X	Tapa Furo Adesivo papel 18mm  00176 Amendoa 00175 Branco 00186 Carvalho I 6X	Cantoneira Metal 18x18mm  J 14X	Corrediça 300mm Telescópica Unidade  K 4X	Logo Poliman 12mm  L 1X
Calço Metal 5mm  M 6X	Dobradiça Metal 26Ø  N 6X	Ponteira Plástica 25x17x12  P 10X	Puxador Alumínio 402x38x17  Q 2X	Sache de Cola 10gr  R 1X	

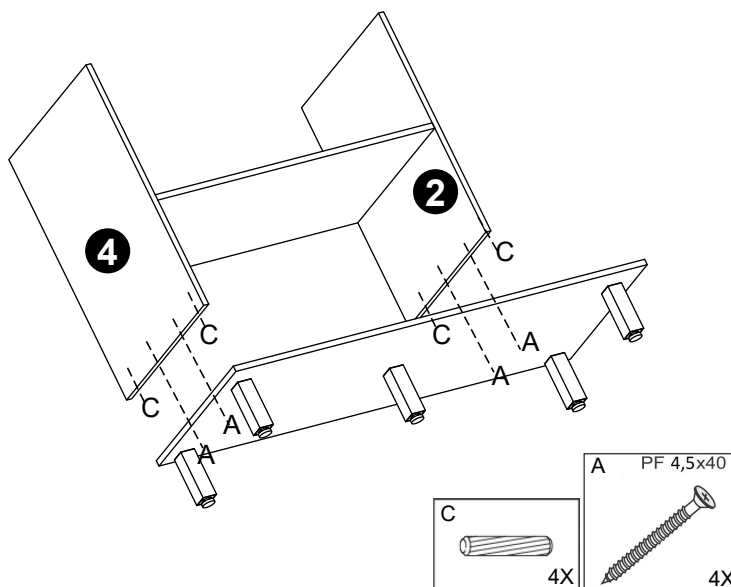
PASSO 1 PASO/STEP



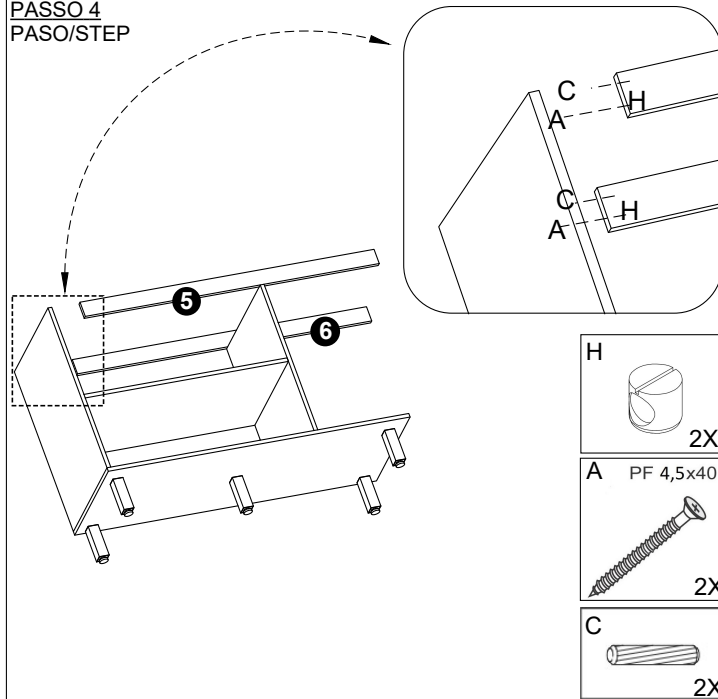
PASSO 2 PASO/STEP



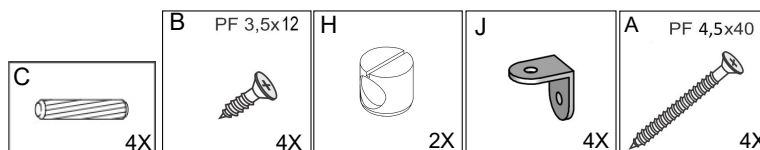
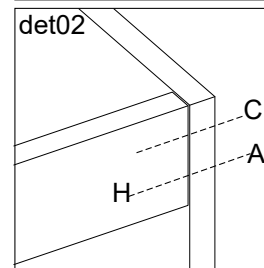
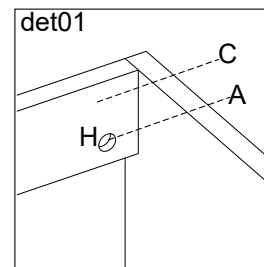
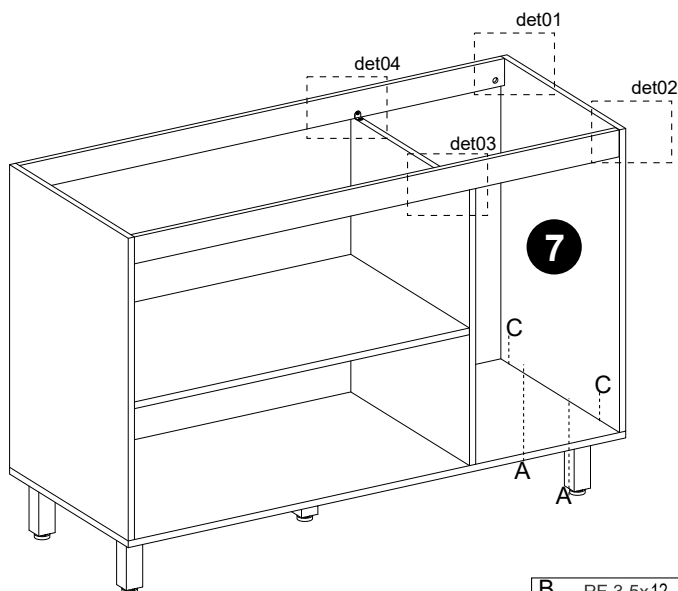
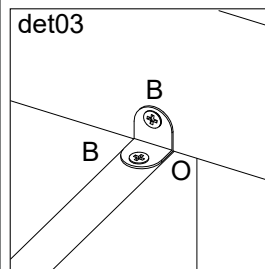
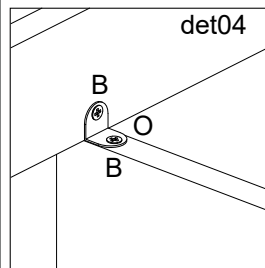
PASSO 3 PASO/STEP



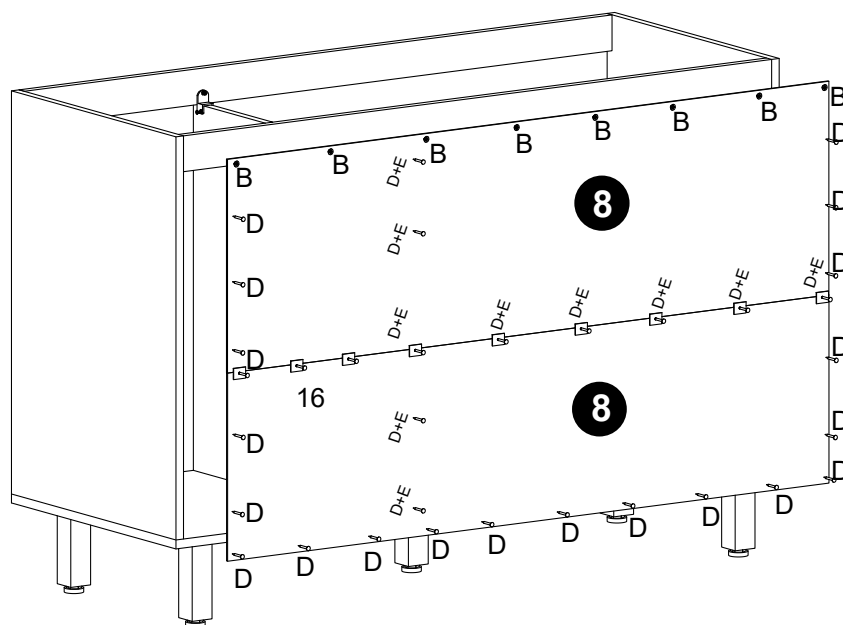
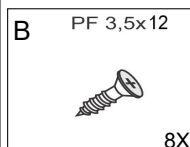
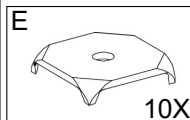
PASSO 4 PASO/STEP



PASSO 5
PASO/STEP



PASSO 6
PASO/STEP

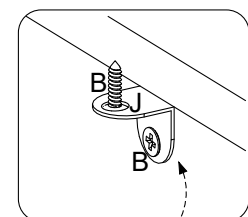
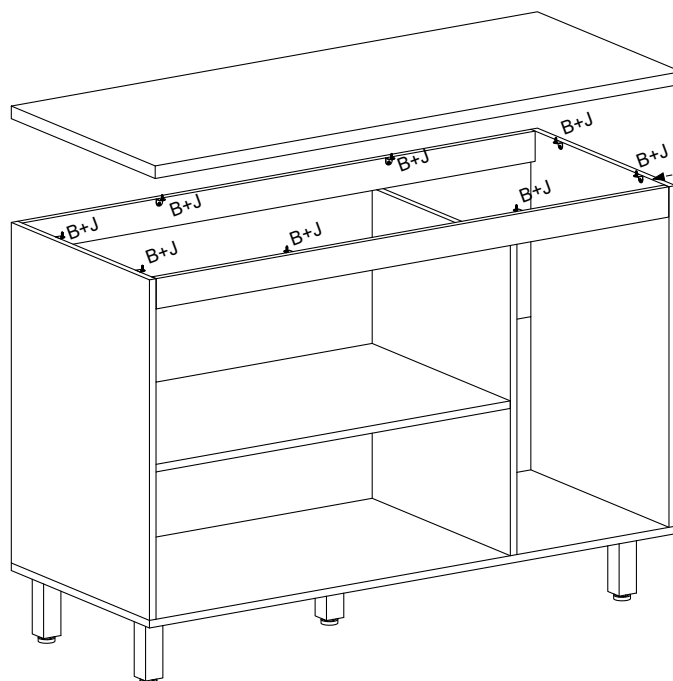


PASSO 7
PASO / STEP

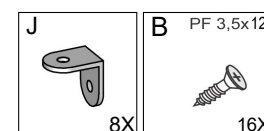
Passo **Exclusivo** para você que optou para balcão com tampo.

Unique step for you who opted for counter topped.

Paso exclusivo para usted que optó por el mostrador con tapa.

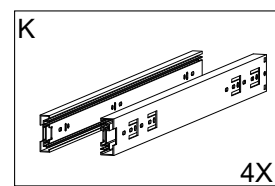
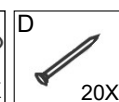
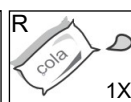
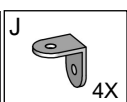
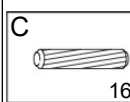
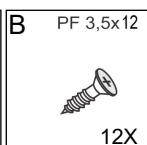
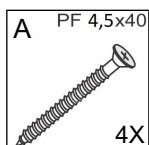
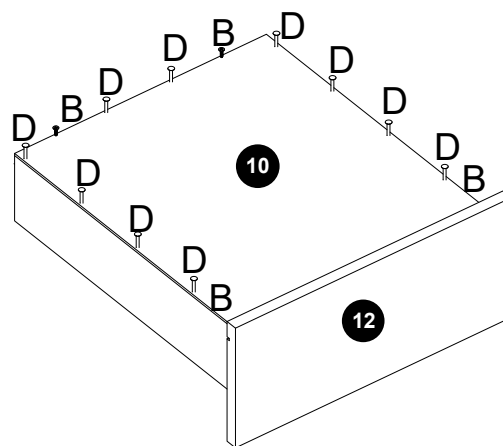
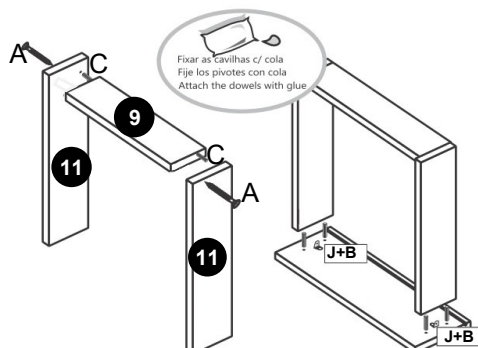
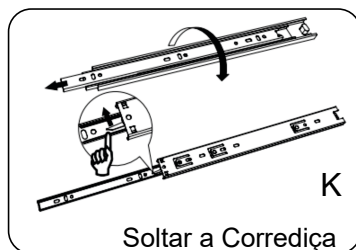
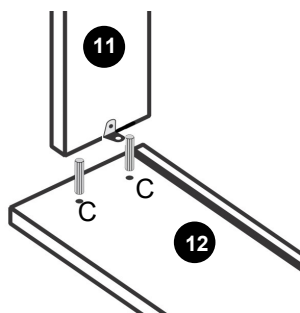
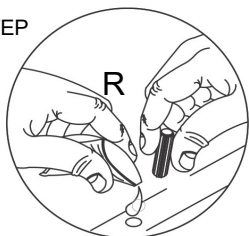


Clientes **Via Varejo**, o Tampo Será o 2º Volume.

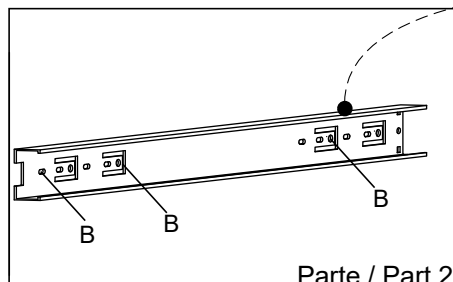
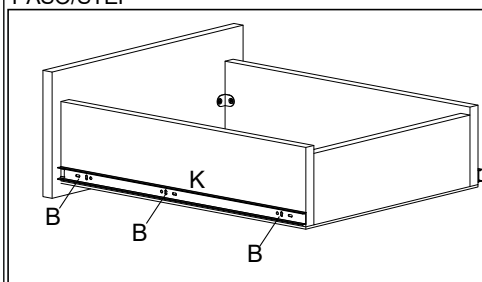


PASSO 8
PASO/STEP

Montagem das Gavetas Assembly of Drawers Montaje de los cajones



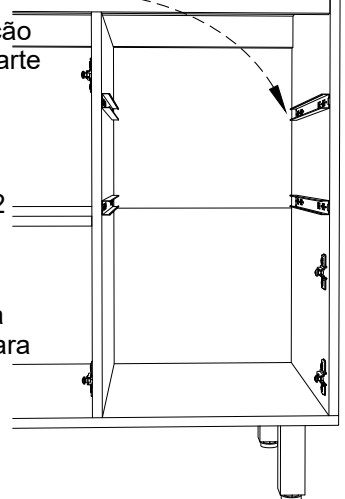
PASSO 9
PASO/STEP



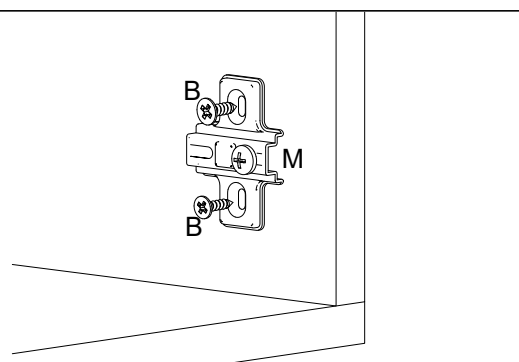
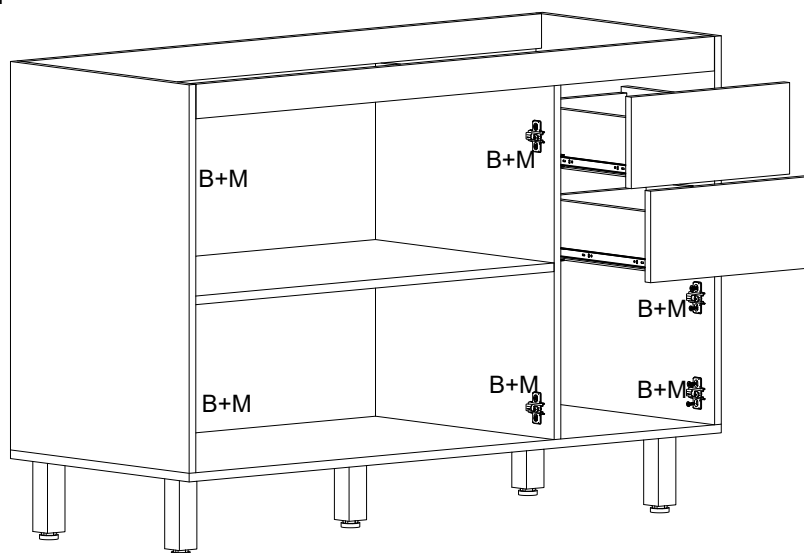
Seguir marcação para fixar 2ª parte da corrediça.

To follow demarcation to fasten part 2 of the sliding.

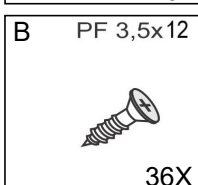
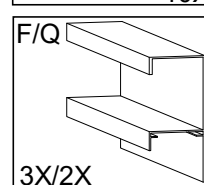
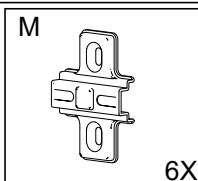
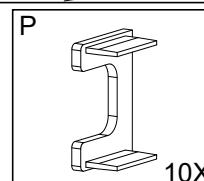
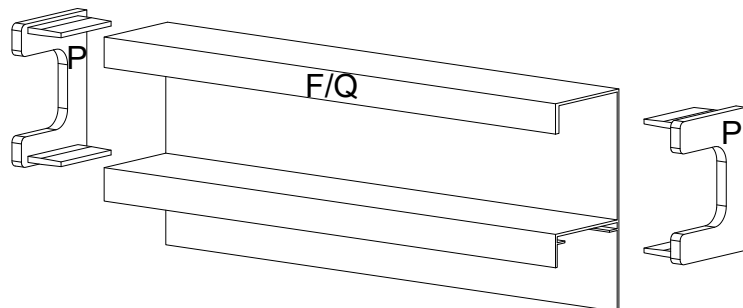
Para seguir a la demarcación para abrochar part 2 del se deslizar.



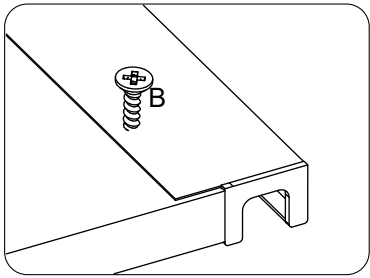
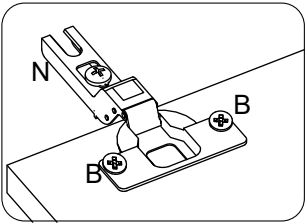
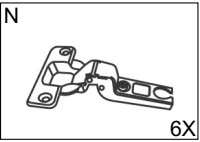
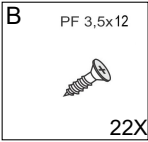
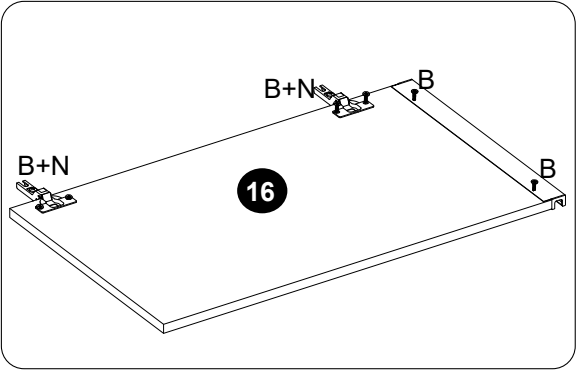
PASSO 10
PASO/STEP



Encaixar as ponteiros antes de fixar os nas portas.

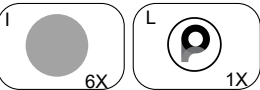
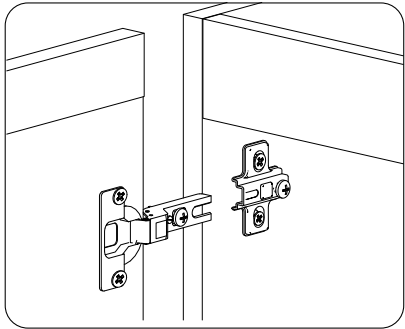
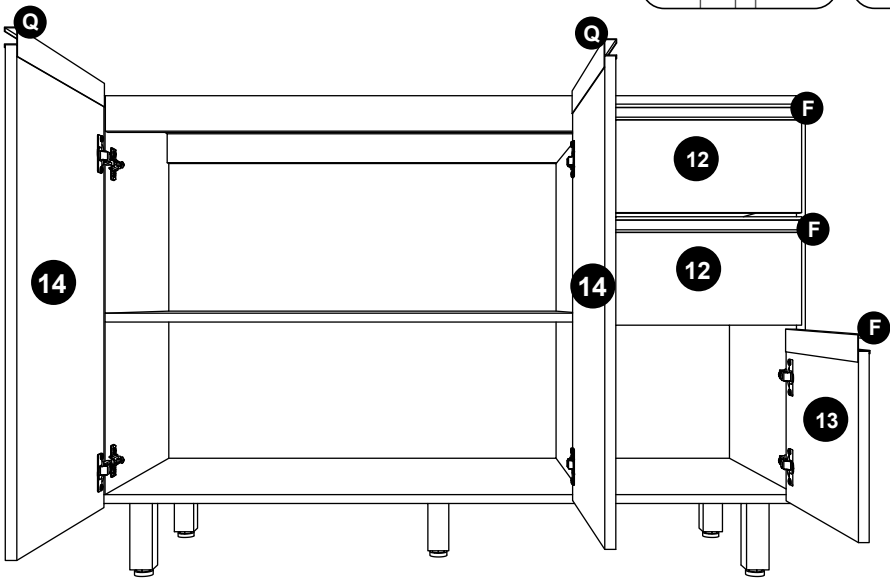
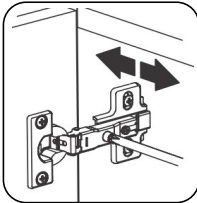
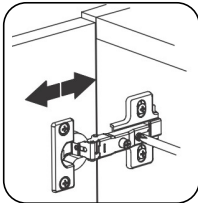
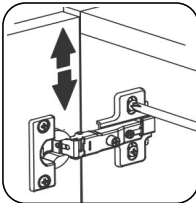
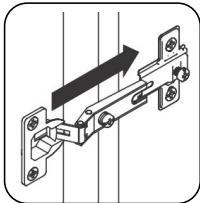


PASSO 10
PASO/STEP



PASSO 11
PASO/STEP

Fixação e Regulagem Portas
Fixation and Regulagem Portas
Para prepararse y Regulagem Portas



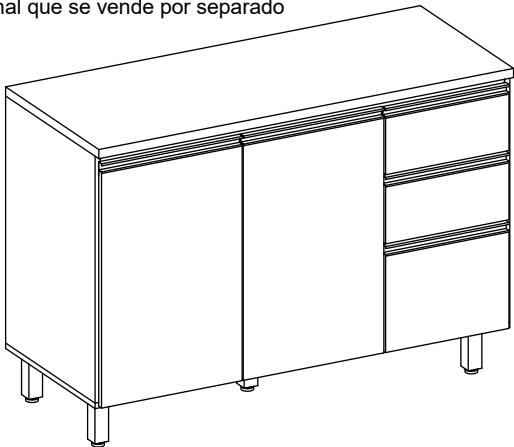
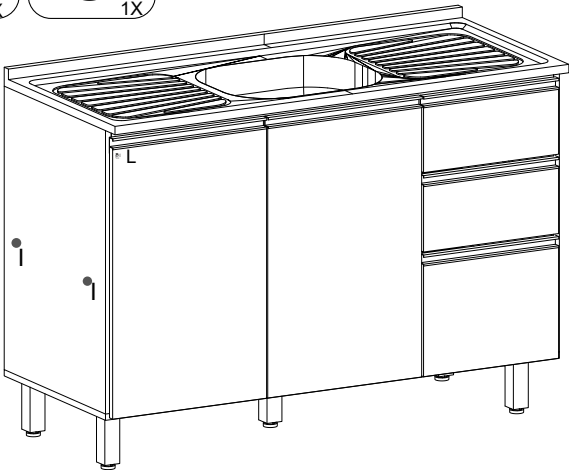
Opcional de Montagem

Tampo opcional vendido separadamente

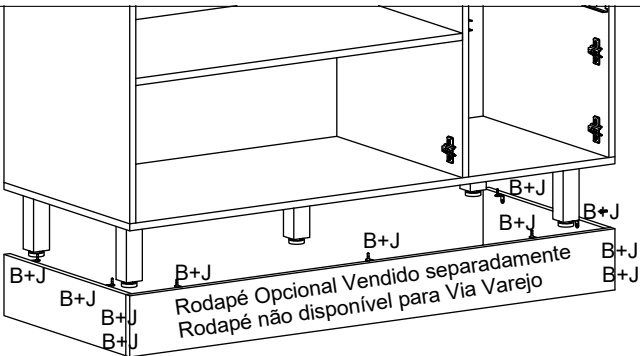
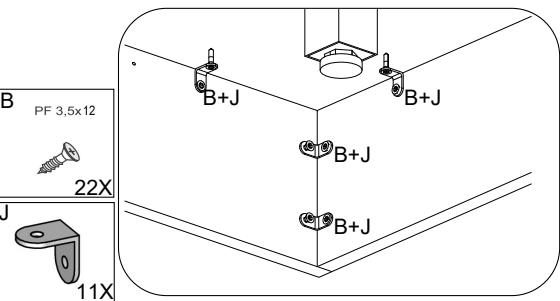
(tampo incluso somente para via varejo)

Optional table top sold separately

Tapa opcional que se vende por separado



Acessórios para essa fixação acompanha o rodapé opcional
Connection accessories accompanied by optional plinth
Accesorios de conexión acompañados de zócalo opcional



Use parafuso (B) para unir esse módulo aos demais

Use screw (B) to attach this module to the other

Utilice tornillo (B) para unir este módulo a los demás



Termo de Garantia / Renúncia de Garantia / Warranty Term

sac@poliman.ind.br

Data de Emissão
Fecha de Expedición
Date of Issue _____

Cliente / Client _____

Vendedor / Loja
Vendedor/ Tienda
Seller/ Store**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**

Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção
*Evite exposição ao sol.

Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción.
*Evite la exposición directa al sol..

To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion.
*Avoid sun exposure.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term

1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.

1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.

1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.

2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:

2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:

2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:

- O produto apresentar danos por maus tratos, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);

- Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);

- The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);

- Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;

- Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;

- Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;

- Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;

- Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;

- When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer

- Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.

- Bisagras, corredoras y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.

- Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects

- O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.

- Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.

- The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.

3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.

3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.

3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**ATENDIMENTO DE PEÇAS**

Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.

§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:

I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.

REPOSICIÓN DE PIEZAS

ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.

1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección: I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..

PARTS ASSISTANCE

Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.

§ 1º - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em:
II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en:
II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.

LEGAL GUARANTEE

Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in:
II - ninety days, in the case of service provision and durable products.

Sr Montador:

- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

Mr. Assembler:

- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

Sr Montador:

- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalage;
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado



Quantos Montadores?



Código da Peça
Pieze Code
Código de la Pieza

00000 0 00 -00

Padrões de Cor
Color default
Padrón de Color

Vídeo de Montagem
Montaje
Assembly

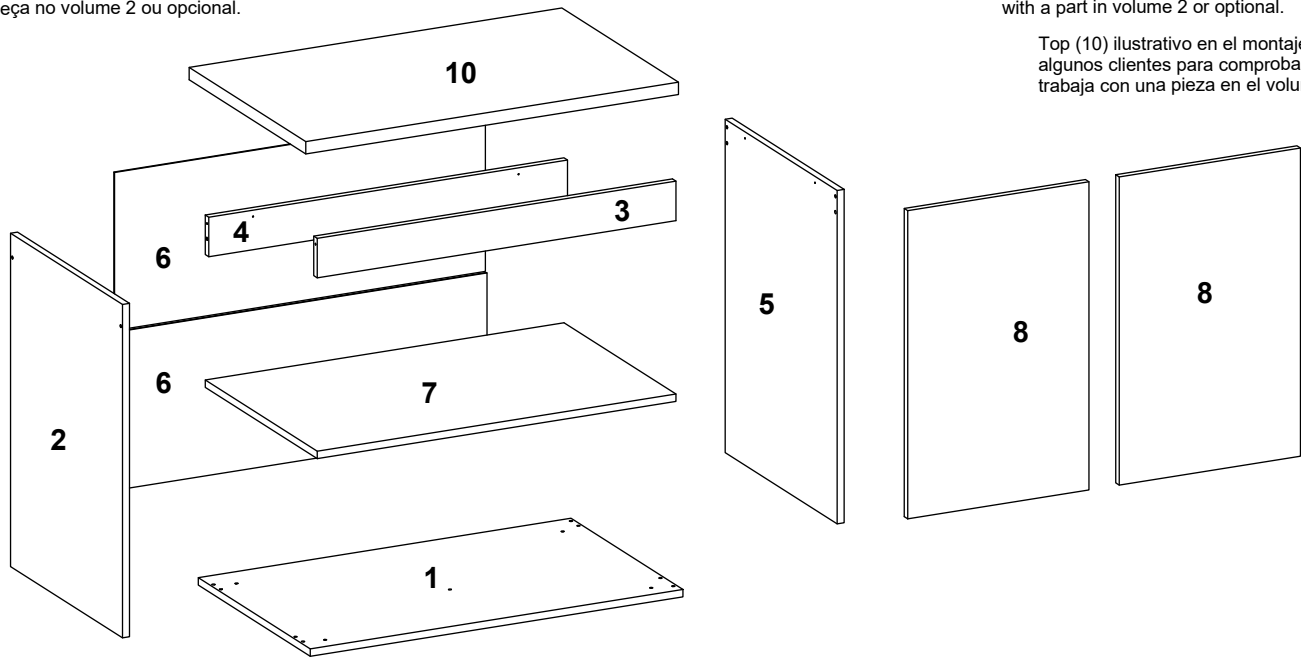
Tabela de Cor Peças

Branco 5

Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.

Tampo (10) ilustrativo na montagem disponível para alguns cliente verificar se lojista trabalha com peça no volume 2 ou opcional.

Top (10) ilustrativo in the assembly available for some customers to check if the shopkeeper works with a part in volume 2 or optional.



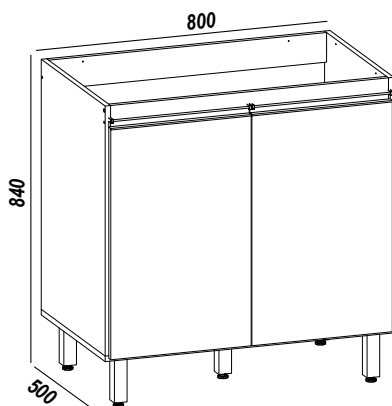
Top (10) ilustrativo en el montaje disponible para algunos clientes para comprobar si el comerciante trabaja con una pieza en el volumen 2 u opcional.

CÓDIGO	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
12501101	1	BASE	BASE	BASE	1	800	480	15	MDP
12501105	2	LAT ESQUERDA	LEFT SIDE	LADO IZQUIERDO	1	675	480	15	MDP
12501108	3	VST FRONTAL	FRONT SIGHT	VISTA FRONTAL	1	769	80	15	MDP
12501107	4	VST TRASEIRA	BACK SIGHT	VISTA TRASERA	1	769	80	15	MDP
12501104	5	LAT DIREITA	RIGHT SIDE	LADO DERECHO	1	675	480	15	MDP
12501103	6	FUNDO	BACKGROUND	FONDO	2	796	343	3	HDF
12501102	7	PRATELEIRA	SHELF	ESTANTE	1	769	480	15	MDP
12501106	8	PORTA	DOOR	PUERTA	2	647	388	15	MDP

Tampo Incluso no volume 2 apenas para clientes Via Varejo

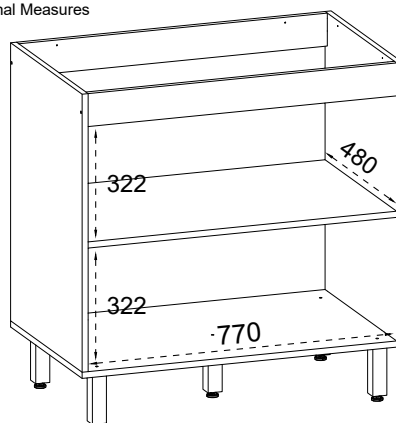
17503-013	10	TAMPO	TOP	TAPA	1	800	500	25	MDP
-----------	----	-------	-----	------	---	-----	-----	----	-----

Aspecto Final - Imagens ilustrativa
Final Aspect - Illustrative images
Aspecto final - Imágenes ilustrativas



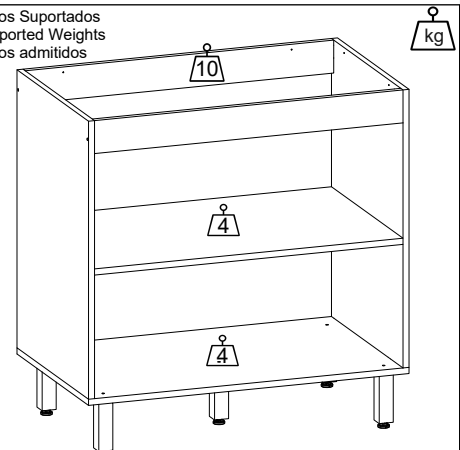
Medida Final /Final Measure

Medidas Internas
Internal Measures



Desenho - Apds - Edição - A9 - Data - 30/04/2026

Pesos Suportados
Supported Weights
Pesos admitidos



Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça
The weights indicated should be distributed throughout the piece
Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

Utilizar a régua para medir os componentes

Utilice la medida abajo para medir los componentes
Use the ruler in order to measure the following components

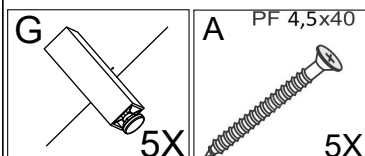
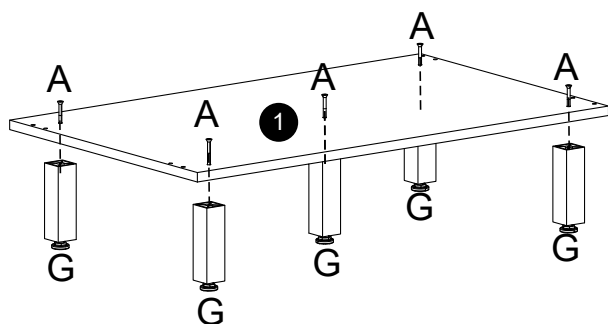


Passos da Montagem

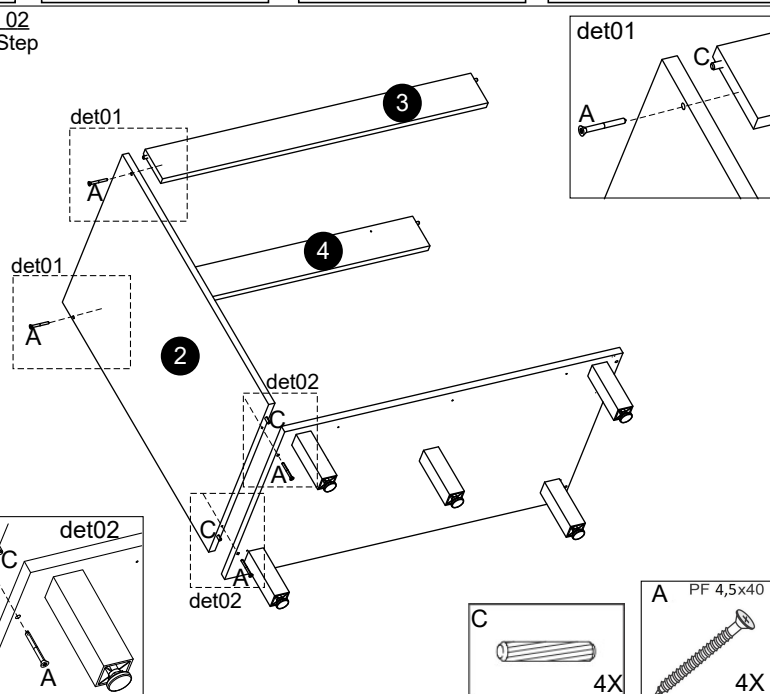
Pasos del montaje / Mounting Steps

Parafuso Chato 4,5x40mm A 13X	Parafuso Chato 3,5x12mm B 42X	Cavilha Madeira 30x6mm C 8X	Prego 10x10mm D 27X	Junção de Fundo 12x12mm E 5X	Puxador Aluminio 384x38x17 F 2X
Pé plástico 125x35x25 G 5X	Tapa Furo Adesivo papel 18mm 00176 Amendoa 00175 Branco 00186 Carvalho H 4X	Cantoneira Metal 18x18mm I 8X	Parafuso Chato 4,0x25mm J 4X	Etiqueta Logo Poliman 12mm K 1X	Dobradiça 26Ø L 4X
Calço Metal 5mm M 4X	Suporte de Prateleira Plastico 14x6x8mm N 4X	Ponteira Plástica 25x17x12 O 4X			

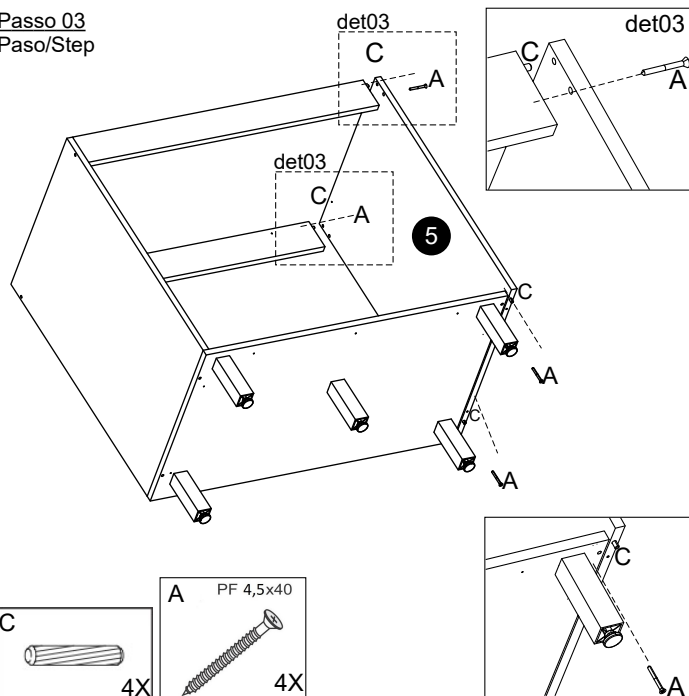
Passo 01 Paso/Step



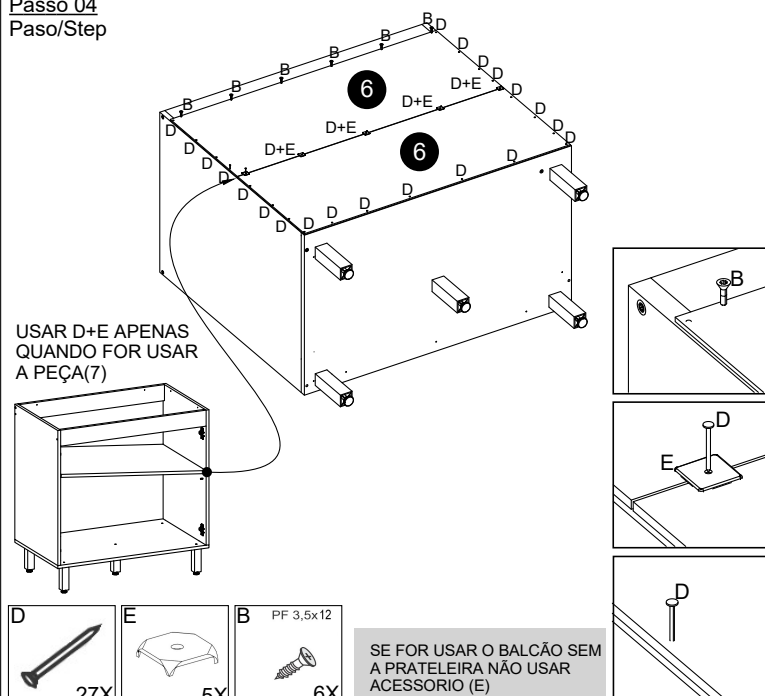
Passo 02 Paso/Step



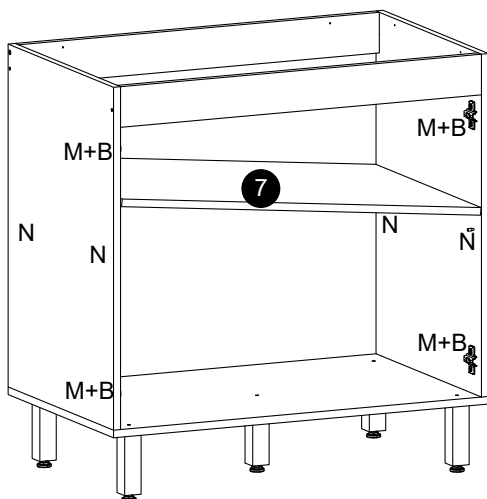
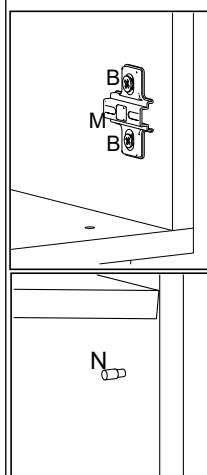
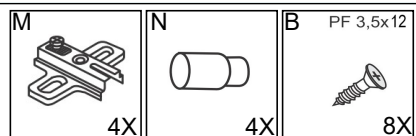
Passo 03 Paso/Step



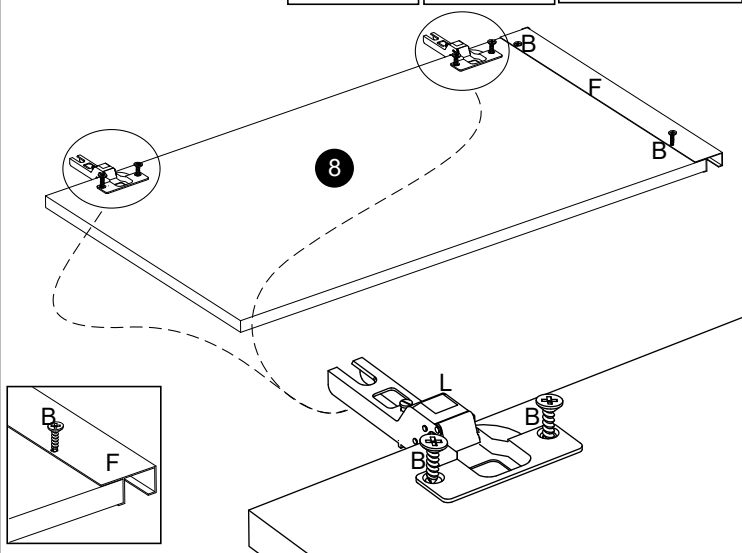
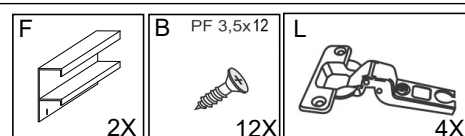
Passo 04 Paso/Step



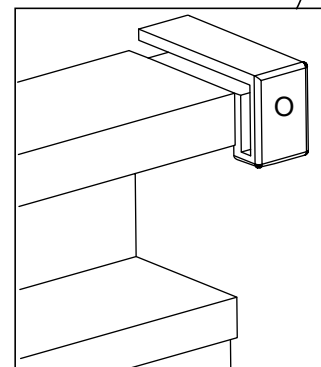
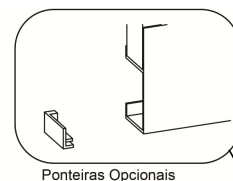
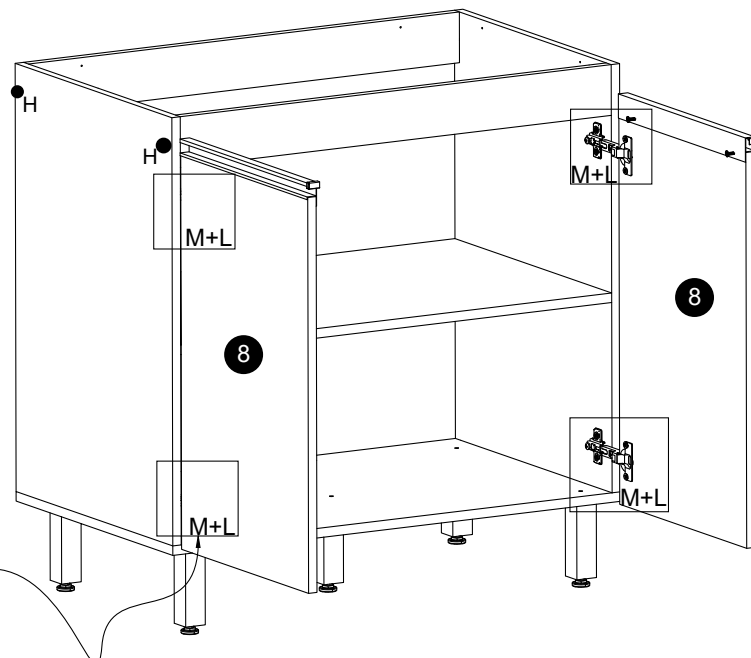
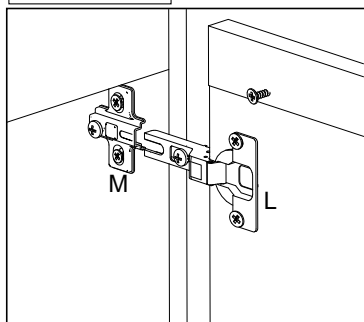
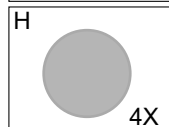
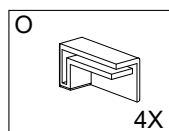
Passo 06
Paso/Step



Passo 07
Paso/Step

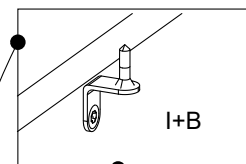
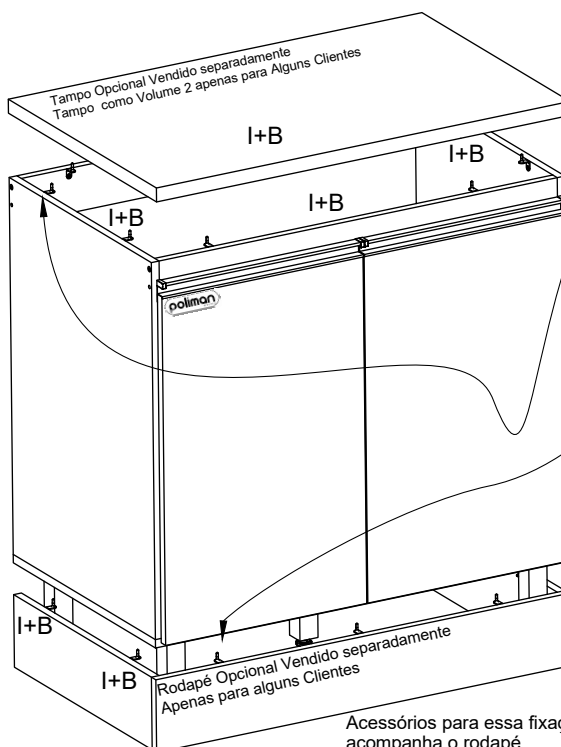
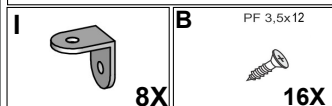
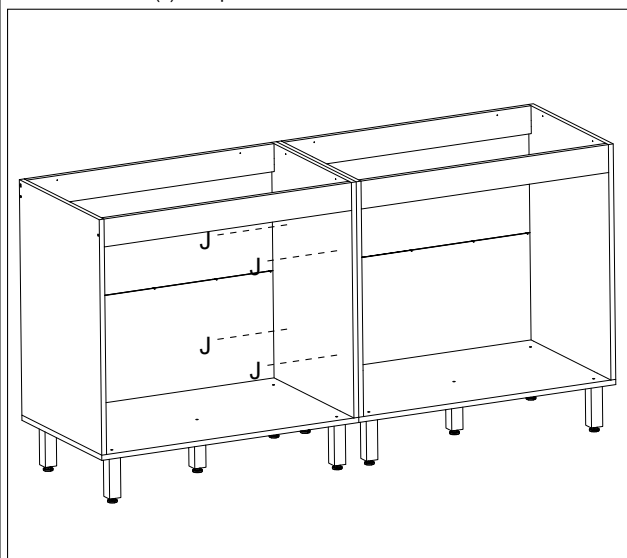


Passo 08
Paso/Step



Opcionais para módulo.

Usar acessório (J) somente para unir dois ou mais módulos.
Use accessory (J) only for join two or more modules.
Use el accesorio (J) solo para une dos o más módulos.



Acessórios para essa fixação
acompanha o rodapé



Instruções exclusiva para o tampo, quando houver necessidade de recorte para acomodar cooktop sobre o balcão.

Tampo Fechado de 800mm pode ser recortado para acomodar cooktop de 4 ou 5 bocas, seguindo as instruções para recorte.

800mm closed top can be cutted to accommodate the 4 or 5 burner cooktop, following the clipping instructions.

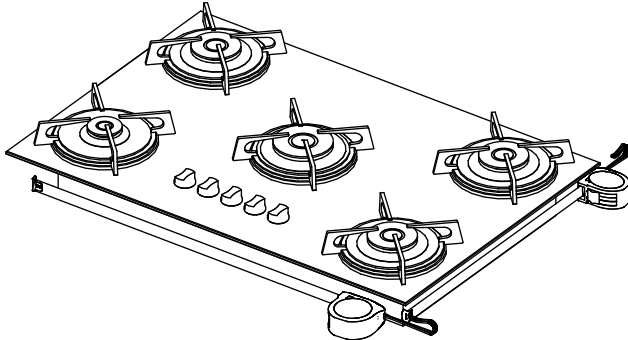
La parte superior cerrada de 800 mm puede ser cortada para acomodar la cocina de 4 o 5 quemadores, siguiendo las instrucciones de corte.

Para que não haja vícios no produto indicamos que o processo de montagem seja realizado pelo, profissional, sendo montador ou marceneiro, pois qualquer divergência após a montagem do produto é inteira responsabilidade do cliente, segue orientações do manual de montagem.

In order to avoid any defects in the product, we indicate that the assembly process is carried out by the professional being an assembler or joiner because any divergence after the assembly of the product is the entire responsibility of the client. Follow the instructions of the assembly manual

Para evitar cualquier defecto en el producto, indicamos que el proceso de armado se realiza por el profesional que es montador o carpintero, ya que cualquier divergencia después del montaje del producto es responsabilidad total del cliente. Siga las instrucciones del manual de armado.

Passo01
Paso/Step

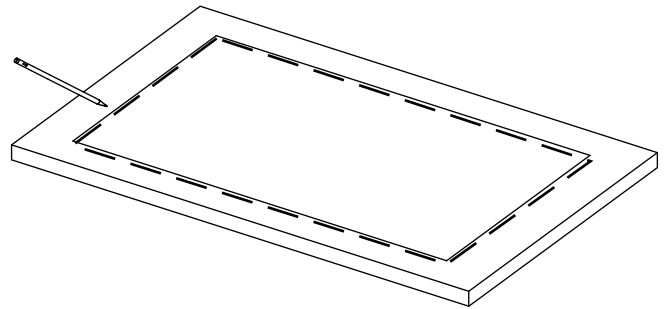


Retire a medida da parte inferior do seu eletro, ou pegue as indicações de medida no manual do fabricante. com essa informação em mãos passe para o passo 2.

Remove the measurement from the inferior part of your electro, or take the measurement instructions from the manufacturer's manual; with this information in hand, go to step 2

retirar la medición de la parte inferior de su electro, o tomar las instrucciones de medición del manual del fabricante; con esta información en la mano, ir al paso 2

Passo02
Paso/Step



Faça contorno a lápis na medida que você retirou do eletro acrescente mais meio centímetro em cada lado. ou faça na medida conforme manual do aparelho.

Contour with a pencil as you withdraw the electro, add half an inch more on each side or measure according to the device manual

Contornea el lápiz al retirar el electro, añade otra media pulgada más a cada lado o midelo según el manual del aparato.

Passo03
Paso/Step

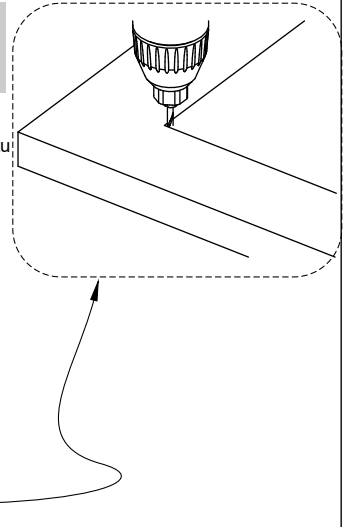
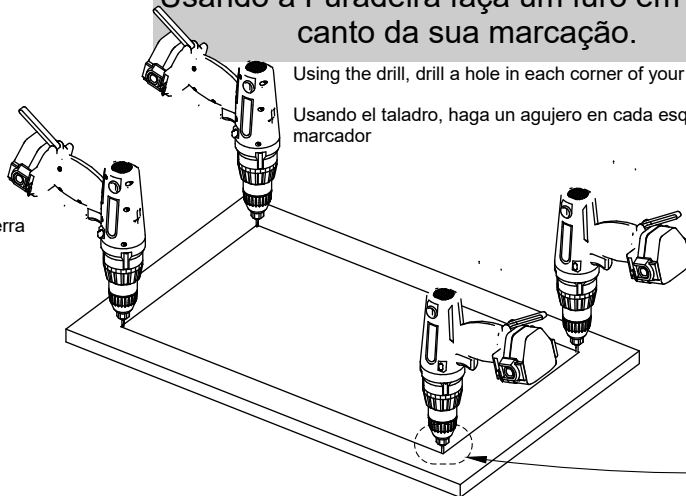
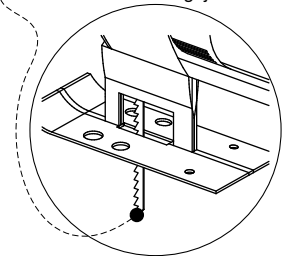
Usando a Furadeira faça um furo em cada canto da sua marcação.

Using the drill, drill a hole in each corner of your marker

Usando el taladro, haga un agujero en cada esquina de tu marcador

Tamanho do furo precisa passar a serra da tico tico.

Hole size needs to pass the saw
El tamaño del agujero necesita pasar la sierra

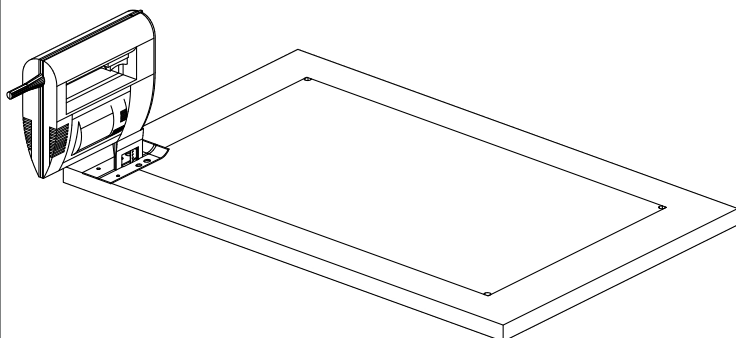


Passo04
Paso/Step

Usando a tico tico faça o recorte seguindo as marcações feita a lápis.

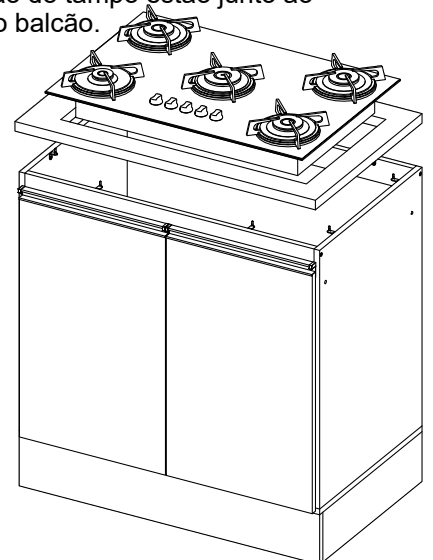
Using the saw make the cut following the markings made in pencil

Usando la sierra haga el corte siguiendo las marcas hechas en lápiz



Fixar o tampo, em seguida encaixe o cooktop os acessórios para fixação do tampo estão junto ao saquinho de ferragens do balcão.

Fix the top, then fit the cooktop.
The accessories for fixing the top are next to the hardware bag of the conter
Arreglar la parte superior, y luego colocar la placa de cocción. Los accesorios para fijar la tapa están junto a la bolsa de herrajes del balcón.



Termo de Garantia / Renúncia de Garantia / Warranty TermData de Emissão
Fecha de Expedición
Date of Issue _____

Cliente / Client _____

sac@poliman.ind.br

Vendedor / Loja
Vendedor/ Tienda
Seller/ Store**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**

Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção
*Evite exposição ao sol.

Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción.
*Evite la exposición directa al sol..

To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion.
*Avoid sun exposure.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term

1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.

1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.

1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.

2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:

2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:

2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:

- O produto apresentar danos por maus tratos, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);

- Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);

- The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);

- Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;

- Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;

- Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;

- Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;

- Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;

- When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer

- Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.

- Bisagras, correderas y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.

- Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects

- O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.

- Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.

- The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.

3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.

3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.

3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**ATENDIMENTO DE PEÇAS**

Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.

§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:

I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.

REPOSICIÓN DE PIEZAS

ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan en el recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.

1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección: I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..

PARTS ASSISTANCE

Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.

§ 1º - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em:
II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.

GARANTIA LEGAL

Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en:
II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.

LEGAL GUARANTEE

Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in:
II - ninety days, in the case of service provision and durable products.